

第九課
買東西
Shopping



對話一

(買早餐)

店老闆：你₃要₁什₁麼₁？

Nǐ yào shéme ?

瑪莉：三₃明₁治₁多₁少₁錢₁？

Sānmíngzhì duōshǎo qián ?

店老闆：一₁個₁二₁十₁塊₁，你₃要₁幾₁個₁？

Yí ge èrshí kuài, nǐ yào jǐ ge ?

瑪莉：我₃要₁三₃個₁。

Wǒ yào sān ge.

店老闆：一₁共₁六₁十₁塊₁。

Yígong liùshí kuài.

(瑪莉給老闆一百塊錢)

店老闆：找₃你₃四₁十₁塊₁。要₁袋₁子₁裝₁嗎₁？

Zhǎo nǐ sìshí kuài. Yào dàizi zhuāng ma ?

瑪莉：要₁。謝₁謝₁。

Yào. Xièxie.

Conversation 1

(buying breakfast)

Shopkeeper : What would you like?

Mary : How much is the sandwich?

Shopkeeper : Twenty dollars for one. How many do you want?

Mary : I want three.

Shopkeeper : That's sixty dollars in total.

(Mary gave the shopkeeper one hundred dollars.)

Shopkeeper : Here's your change, forty dollars. Do you need a
bag to pack?

Mary : Yes, thanks.

對話二

(在便利商店買電話卡)

店員：歡迎光臨。

Huānyíngguānglín.

瑪莉：請問，這裡有沒有國際電話卡？

Qǐngwèn, zhèlǐ yǒu méi yǒu guójìdiànhuàkǎ ?

店員：有。

Yǒu.

瑪莉：一張多少錢？

Yì zhāng duōshǎo qián ?

店員：一張兩百塊，你要幾張？

Yì zhāng liǎngbǎi kuài, nǐ yào jǐ zhāng ?

瑪莉：給我一張。

Gěi wǒ yì zhāng.

(瑪莉付錢)

店員：收你兩百塊。要打統編嗎？

Shōu nǐ liǎngbǎi kuài. Yào dǎtǒngbiān ma ?

瑪莉：不用。

Búyòng.

店員：這是你發的票。

Zhè shì nǐ de fāpiào.

瑪莉：謝謝。

Xièxie.

Conversation 2

(Buying a phone card at the convenience store)

Clerk : Welcome.

Mary : Excuse me, do you sell international phone card here?

Clerk : Yes.

Mary : How much is it for one card?

Clerk : Two-hundred for one. How many do you want?

Mary : One for me.

(Mary paid.)

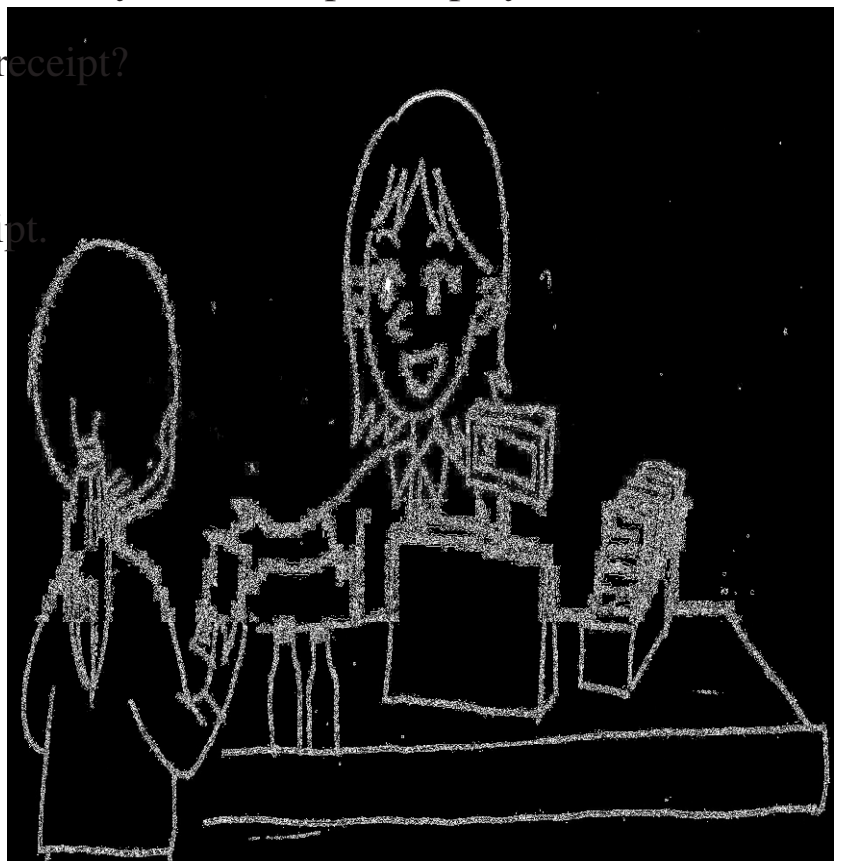
Clerk : Here's two hundred. Do you need to put Employer ID

Numbers on the receipt?

Mary : No need.

Clerk : Here's your receipt.

Mary : Thanks.



生詞一 Vocabulary 1

序號 No	生詞 vocabulary	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
1.	東西	ㄉㄨㄥ ㄒㄩ ㄉㄨㄥ ㄒㄩ	dōngxī	dongsì	thing
2.	三明治	ㄙㄢ ㄇㄩㄥ ㄓ ㄓ ㄓ	sānmíngzhì	sanmíngjìh	sandwich
3.	多少錢	ㄉㄨㄛ ㄕㄞ ㄑㄧㄢ ㄑㄧㄢ	duōshǎoqián	duoshǎo cián	how much
4.	塊(錢)	ㄎㄨㄞ ㄑㄧㄢ ㄑㄧㄢ	kuài(qián)	kuài(cían)	dollar(s)
5.	一共	ㄧ ㄩ ㄍ ㄨ ㄉㄨㄥ ㄒㄩ	yígòng	yígòng	in total
6.	找	ㄓ ㄞ ㄑㄧㄢ	zhǎo	jhǎo	to give as change (money)
7.	袋子	ㄉ ㄞ ㄓ ㄩ ㄉ ㄞ ㄓ ㄩ	dàizi	dàizi ^o h	bag
8.	裝	ㄓㄨㄤ	zhuāng	jhuang	to pack

生詞二 Vocabulary 2

序號 No	生詞 vocabulary	注音 Zhuyin	漢語拼音 Hanyu Pinyin	通用拼音 Tongyong Pinyin	翻譯 translation
1.	歡迎光臨	ㄏㄨㄢˋ ㄩㄥˋ ㄍㄨㄤ ㄌㄧㄣˊ	huānyíng guānglín	huanyíngguānglín	welcome
2.	賣	ㄇㄞˋ	mài	mài	sell
3.	國際	ㄍㄨㄛˊ ㄐㄧˋ	guójì	guójì	international
4.	電話卡	ㄉㄧㄢˋ ㄏㄨㄚˋ ㄎㄚˊ	diànhuàkǎ	diànhuàkǎ	phone card
5.	張	ㄓㄨㄥ	zhāng	jhang	a sheet of
6.	百	ㄅㄞˇ	bǎi	bǎi	hundred
7.	收	ㄕㄨ	shōu	shou	charge/ take
8.	打	ㄉㄚˇ	dǎ	dǎ	to put
9.	統編	ㄊㄨㄥˋ ㄅㄧㄢ	tǒngbiān	tǒngbian	Employer ID numbers
10.	不用	ㄅㄨˋ ㄩㄥˋ	búyòng	búyòng	no need
11.	發票	ㄇㄞˋ ㄆㄧㄠˋ	fāpiào	fapiào	receipt/ invoices

句型練習 Pattern-drill

1. (三明治) + 多少錢?

一共			多少錢?
一	雙	襪子	
	張	電話卡	
十	杯	豆漿	

	多少錢？
--	------

2. …幾+(量詞)+()?

我/你/ 阿嬤	要	拿	幾	雙	筷子？
	要			個	碗？
	要	吃		顆	藥？

			幾		
--	--	--	---	--	--

3. (你) + 有沒有+ (名詞)?

廚房	有沒有	水果刀？
阿嬤		粉紅色上衣？
你		小孩？

	有沒有	
--	-----	--

小叮嚀 For you to know

1. 臺灣人很重視環保。一般臺灣的超市及便利商店都不會提供免費的袋子，袋子需要另外付錢。
 2. 買東西的收據也叫發票。營業額較多的商店必須提供發票給消費者，發票可以對獎。
-
1. Taiwanese are concerned about environmental protection. Usually, supermarkets and convenience store in Taiwan do not offer free bags. Consumers need to pay for the bags or bring their own.
 2. The shopping receipt could be called invoice as well. Stores with specific revenue need to offer invoice, which may win the consumers the raffle.

練習 Exercises

1. 請選擇生詞的意思

Please choose the words of the same meanings.

- | | |
|------------|---------------------------------------|
| (1) 一共 | A receipt/ invoices |
| (2) 三明治 | B bag |
| (3) 袋子 | C international phone card |
| (4) 國際電話卡 | D how much |
| (5) 不用 | E four cards |
| (6) 發票 | F three hundred and sixty-two dollars |
| (7) 多少錢 | G in total |
| (8) 三百六十二塊 | H to give as change |
| (9) 四張 | I no need |
| (10) 找 | J sandwich |

2. 生詞練習：請用中文說說下面各是多少台幣

What do the pictures mean? Please say the numbers in Taiwanese dollars in Chinese.

- (1) (2) (3) (4)



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

Please complete the dialogues according to the pictures.

- (1) A : 你要買幾_____咖啡?
 B : 我要買 _____咖啡。



(2) A : 老闆，三個三明治多少錢？

B : _____。



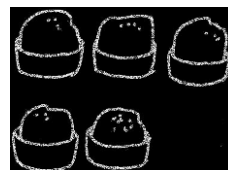
(3) A : 老闆，一共多少錢？

B : _____。



(4) A : 太太要裝幾碗飯？

B : _____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

Please reshuffle the words and put them in the correct order.

(1) ①錢 ②多少 ③這 ④衣服 ⑤件

(2) ①小 ②你 ③要 ④袋子 ⑤還是 ⑥袋子 ⑦大

(3) ①杯 ②買 ③豆漿 ④我 ⑤要 ⑥一

(4) ①這裡 ②老闆 ③賣 ④有 ⑤沒有 ⑥咖啡

(5) ①不用 ②我 ③袋子

5. 任務練習 Tasks

(1) 你要去便利商店購買兩張儲值卡，請詢問店員他們是否賣儲值卡及價錢。

You're going to a convenience store and buy two pet cards. Please ask the clerk if they sell the cards and the price.

6. 本課重要句子 Important sentences in the lesson

(1) 收你兩百塊，找你四十塊。

(2) 三明治多少錢？

(3) 這裡有沒有電話卡？

臺幣 (NTD)(ㄊㄞˋ / ㄊㄞˋ / Táibì) Taiwan dollars and bills



2000元



1000元



500元



200元



100元



50元



20元



10元



5元



1元